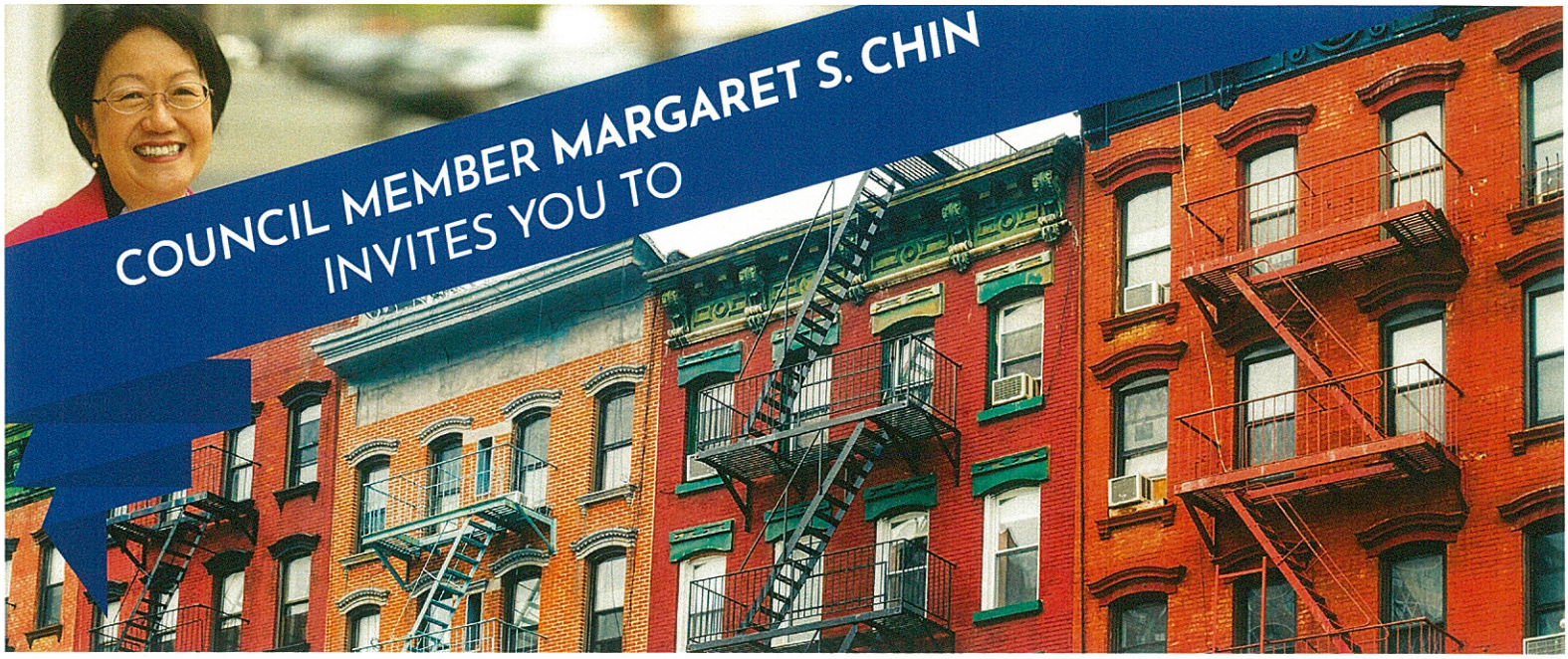

WEDNESDAY, AUGUST 29TH
NYC HEALTH+ HOSPITALS | GOUVERNEUR AUDITORIUM
227 MADISON STREET, NEW YORK, NY 10002

SUMMER TENANT RESOURCES FAIR 10AM – 1PM

You are invited to connect to organizations that can answer your housing questions, provide legal guidance and referrals, organize residents to fight against harassment and much more!

HPD IN YOUR DISTRICT 10AM – 4PM

Need one-on-one assistance from HPD?

Book an appointment now to meet with HPD and discuss open violations, review options for violation removal and get referrals for assistance with affordable housing, foreclosure and harassment.

Slots are limited! Call or email Gli@council.nyc.gov or (212) 587-3159 to schedule an appointment.

NYC HEALTH+ HOSPITALS | Gouverneur

NYC Department of Housing Preservation & Development

8月29日星期三
紐約市醫院高雲尼醫院大禮堂
曼哈頓麥迪遜街227號，紐約郵區10002

暑期資源博覽會 早上10點至下午1點

我們邀請你參與活動，告訴你合適的部門來解答你有關住房的疑問，
提供法律諮詢和轉介，組織房客發動示威對抗房東逼遷和其他服務！

紐約市房屋維護及發展局走進社區 早上10點至下午4點

需要單獨的房屋維護及發展局(HPD)的諮詢嗎？

現在預約與房屋維護及發展局會面，討論違規行為，
審核違規行為的記錄清除，並獲得轉介以獲得可負擔房屋，
房屋抵押和被騷擾的幫助。

單獨預約時間有限！請致電或發送電子郵件至
Gli@council.nyc.gov 或 212-587-3159 預約。

NYC HEALTH+ HOSPITALS | Gouverneur

NYC Department of Housing Preservation & Development

MIÉRCOLES 29 DE AGOSTO
EN EL AUDITORIO DE NYC HEALTH+ HOSPITALS | GOUVERNEUR
227 CALLE MADISON, NEW YORK, NY 10002

EXPOSICIÓN VERANAL DE RECURSOS PARA ARRENDATARIOS 10AM – 1PM

¡Está invitado a conocer las organizaciones que puedan contestar sus preguntas sobre el alojamiento, proveer asistencia legal y referencias, unir a los residentes en la lucha contra el hostigamiento, y mucho más!

EN SU DISTRITO – HPD 10AM – 4PM

¿Necesita asistencia personalizada de HPD?

Reserve su cita ahora para reunirse con HPD y discutir las violaciones abiertas, revisar opciones para eliminar las violaciones, y conseguir referencias para asistencia con la vivienda asequible, la ejecución hipotecaria, y el hostigamiento.

¡Las consultas son limitadas! Reserva su cita por teléfono a: 212-587-3159 o por correo electrónico a: polan@council.nyc.gov

NYC HEALTH+ HOSPITALS | Gouverneur

NYC Department of Housing Preservation & Development